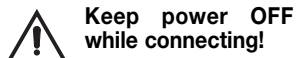
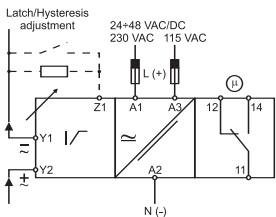




## ENGLISH

### ① Connections (DIA01)

Connect the power supply to the proper terminals, Y1 and Y2 in series with the load (taking care of polarity if DC) and the relay output according to the ratings. Automatic screwdriver can be used (max torque 0.5 Nm).

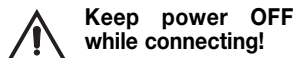
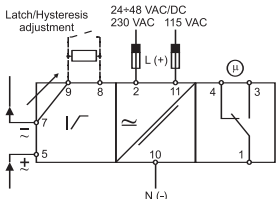


### ② Connections (PIA01)

Connect the power supply to the proper terminals:

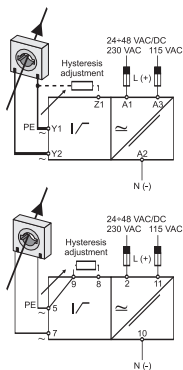
Power supply	Terminals
24÷48 VAC/DC	2, 10
230 VAC	
115 VAC	11, 10

Connect pins 5 and 7 in series with the load (taking care of polarity if DC) and the relay output according to the ratings.



### ③ Connection with current transformer (AC only)

For current above 5AAC select the proper current transformer (see catalog) and connect it as shown in figure.



## DEUTSCH

### ① Anschlüsse (DIA01)

Betriebsspannung an die dafür vorgesehenen Klemmen anschließen. Meßeingang Y1 und Y2 in Serie mit der Last (achten Sie bei DC auf die richtige Polarität) und den Relaisausgang entsprechend den Betriebsdaten anschließen. Automatische Schraubenzieher können benutzt werden (Drehmoment max. 0,5 Nm).

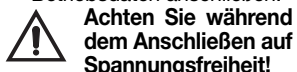


### ② Anschlüsse (PIA01)

Betriebsspannung an die dafür vorgesehenen Klemmen anschließen:

Betriebsspann.	Klemmen
24÷48 VAC/DC	2, 10
230 VAC	
115 VAC	11, 10

Meßeingang 5 und 7 in Serie mit der Last (achten Sie bei DC auf die richtige Polarität) und den Relaisausgang entsprechend den Betriebsdaten anschließen.



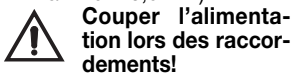
### ③ Anschluß mit Stromwandler (nur AC)

Bei Strommeßwerten über 5AAC wählen Sie bitte einen passenden Stromwandler (siehe Katalog) und schließen Sie ihn, wie im Anschlußbild gezeigt, an.

## FRANÇAIS

### ① Connections (DIA01)

Raccorder l'alimentation sur les bornes réservées à cet effet. Raccorder la charge en série sur les bornes Y1 et Y2 (respecter le sens de polarité en version continue). Raccorder le relais de sortie en respectant la charge admissible. Une visseuse électrique peut être utilisée (couple maximum 0,5 Nm).

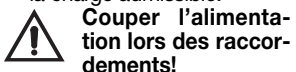


### ② Connections (PIA01)

Raccorder l'alimentation sur les bornes réservées à cet effet:

Alimentation	Borniers
24÷48 VCA/CC	2, 10
230 VCA	
115 VCA	11, 10

Raccorder la charge en série sur les bornes 5 et 7 (respecter le sens de polarité en version continue). Raccorder le relais de sortie en respectant la charge admissible.



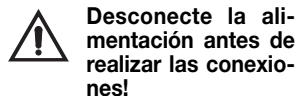
### ③ Raccordements avec un transformateur de courant (seulement alternatif)

Uniquement pour courant jusqu'à 5ACA choisir le bon transformateur (voir catalogue) et raccorder tel que le montre notre figure.

## ESPAÑOL

### ① Conexiones (DIA01)

Conectar la alimentación a los bornes correspondientes, Y1 e Y2 en serie con la carga (tener en cuenta la polaridad si es CC) y el relé de salida de acuerdo a la carga indicada. Puede usarse un destornillador automático (max. par 0.5 Nm).

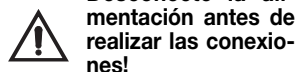


### ② Conexiones (PIA01)

Conectar la alimentación a los bornes correspondientes:

Alimentación	Terminales
24÷48 VCA/CC	2, 10
230 VCA	
115 VCA	11, 10

Conectar pines 5 y 7 en serie con la carga (tener en cuenta la polaridad si es CC) y el relé de salida de acuerdo a la carga indicada.



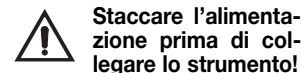
### ③ Conexiones con trafo de intensidad (CA)

Para intensidades superiores a 5ACA elegir el transformador adecuado (ver catálogo) y conectarlo como indica la figura.

## ITALIANO

### ① Collegamenti (DIA01)

Collegare l'alimentazione ai rispettivi morsetti, Y1 e Y2 in serie con il carico (rispettando il verso della corrente se CC) e l'uscita relè secondo i valori di carico indicati. La coppia massima in caso di uso di avvitatori automatici è 0.5 Nm

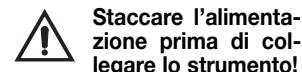


### ② Collegamenti (PIA01)

Collegare l'alimentazione ai rispettivi terminali:

Alimentazione	Terminali
24÷48 VCA/CC	2, 10
230 VCA	
115 VCA	11, 10

Collegare i piedini 5 e 7 in serie con il carico (rispettando il verso della corrente se CC) e l'uscita relè secondo i valori di carico indicati.



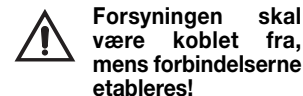
### ③ Collegamento con un trasformatore di corrente (solo misure CA)

Per correnti superiori a 5ACA collegare il trasformatore di corrente adatto (vedi catalogo) come mostrato in figura.

## DANSK

### ① Tilslutninger (DIA01)

Tilslut forsyningsspændingen til de rigtige terminaler. Forbind Y1 og Y2 i serie med belastningen (husk korrekt polaritet ved DC). Tilslut relæudgangen i overensstemmelse med data. Automatskruetrækker kan anvendes (max. moment 0,5 Nm).

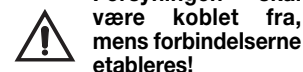


### ② Tilslutninger (PIA01)

Tilslut forsyningsspændingen til de rigtige terminaler:

Forsyningsspæn.	Terminaler
24÷48 VAC/DC	2, 10
230 VAC	
115 VAC	11, 10

Forbind ben 5 og 7 i serie med belastningen (husk korrekt polaritet ved DC). Tilslut relæudgangen i overensstemmelse med data.

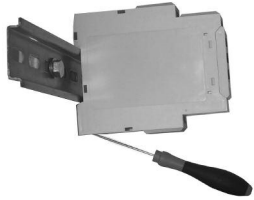


### ③ Tilslutning med strømtransformator (kun AC)

Vælg den rigtige strømtransformator ved strøm over 5 AAC (se kataloget), og tilslut den som vist i figuren.

Hys%	R $\Omega$
5%	1M $\Omega$
10%	180K $\Omega$
25%	47K $\Omega$
50%	22K $\Omega$
75%	15 $\Omega$

$$R_{\Omega} \cong \frac{1.000.000}{Hys\% - 4}$$



DIA01	PIA01
A1, A2, A3	2, 10, 11
Y1, Y2	7, 5
Y1, Z1	9, 8
11, 12, 14	1, 4, 3

#### ④ Latch and Hysteresis control input

To latch the alarm short circuit the terminals Z1 and Y1 (DIA01) or 8 and 9 (PIA01). To increase hysteresis value (from 5 to 80%) connect a proper resistor. Its approx. value and some samples are shown on the left.

#### ⑤ Mechanical mounting (DIA01)

Hang the device to the DIN-Rail being sure that the spring closes. Use a screwdriver to remove the product as shown in figure.

#### ⑥ Startup and adjustment

Turn the power on. The green LED is on. Adjust the knob to the desired value. When the current is higher than set point relay and red LED are on.

#### ⑦ Note

The packing material should be kept for redelivery in case of replacement or repair.

#### ⑧ Terminals

Power supply  
Current input  
Latch/hysteresis input

Relay output  
Each terminal can accept up to 2 x 2.5 mm<sup>2</sup> wires (DIA01).

#### ④ Selbsthaltung und Hysterese (Kontrolleingang)

Für die Selbsthaltung brücken Sie die Klemmen Z1 und Y1 (DIA01), resp. 8 und 9 (PIA01). Schließen Sie einen Widerstand an, um den Wert der Hysterese von 5 auf max. 80% anzuheben. Den ungefähren Wert und einige Beispiele finden Sie auf der linken Seite.

#### ⑤ Montage (DIA01)

Befestigen Sie das Relais auf der DIN-Schiene und achten Sie darauf, daß die Befestigungsfeder eingerastet ist. Benutzen Sie einen Schraubenzieher, wie im nebenstehenden Bild gezeigt, um das Relais wieder zu entfernen.

#### ⑥ Einschalten und Einstellungen

Betriebsspannung kontrollieren und einschalten - die grüne LED leuchtet. Stellen Sie am Drehknopf den gewünschten Grenzwert ein. Wenn der Meßstrom den eingestellten Grenzwert überschreitet, zieht das Relais an und die rote LED leuchtet.

#### ⑦ Bemerkungen

Heben Sie Bitte die Original-verpackung für eventuelle Rücksendungen an die Serviceabteilung auf.

#### ⑧ Anschlußklemmen

Betriebsspannung  
Eingang Meßstrom  
Eingang Selbsthaltung/Hysterese  
Relaisausgang  
Klemmenanschluß bis max. 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> je Klemme (DIA01).

#### ④ Blocage et modification de l'hystérisis

Pour bloquer l'alarme, court-circuiter la borne Z1 et Y1 (DIA01) ou 8 et 9 (PIA01). Pour augmenter l'hystérisis (de 5% à 80%) raccorder la résistance appropriée. Vous pouvez obtenir la valeur de celle-ci à l'aide du tableau à gauche.

#### ⑤ Montage mécanique (DIA01)

Monter l'appareil sur le rail DIN en s'assurant que celui-ci soit bien emboîté. Utiliser un tournevis pour le retirer tel que le montre notre figure.

#### ⑥ Mise en service et réglage

Mettre sous tension, la led verte est allumée. Ajuster le potentiomètre à la valeur du seuil désiré. Quand le courant est supérieur au seuil pré-réglé, la led rouge et le relais de sortie sont activés.

#### ⑦ Note

L'emballage doit être conservé lors du retour du matériel en cas de remplacement ou de réparation.

#### ⑧ Borniers

Alimentation  
Entrée courant  
Entrée hystérisis

Sortie relais  
Chaque borne peut accepter des câbles 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> (DIA01).

#### ④ Entrada de control Lach e Histérisis

Enclavar la alarma conectando las bornas Z1 y Y1 (DIA01) u 8 y 9 (PIA01). El valor de histérisis (de 5 a 80%) se puede variar conectando la resistencia adecuada. El valor de dichas resistencias se indica en la tabla de la izquierda.

#### ⑤ Montaje Mecánico (DIA01)

Sujetar el equipo al rail DIN asegurando que las bridas de sujeción estén cerradas. Use un destornillador para manipular el equipo como indica la figura.

#### ⑥ Ajuste y puesta en marcha

Al alimentar el equipo, el LED verde se enciende. Ajustar el potenciómetro frontal al valor deseado. Cuando la intensidad sea superior al valor ajustado, el relé de salida se activará y el LED rojo se encenderá.

#### ⑦ Nota

El embalaje deberá ser guardado para reenviar el equipo en caso de reparación o cambio.

#### ⑧ Terminales

Alimentación  
Entrada de intensidad  
Entrada de Latch/histérisis

Relé de salida  
Cada terminal admite 2 cables de 2.5 mm<sup>2</sup> (DIA01).

#### ④ Ingresso di controllo del latch e dell'isteresi

Per bloccare lo stato di allarme collegare i terminali Z1 e Y1 (DIA01) o 8 e 9 (PIA01). Per aumentare il valore dell'isteresi (da 5 a 80%) collegare un resistore il cui valore è mostrato nella figura a sinistra.

#### ⑤ Montaggio sulla guida DIN (DIA01)

Agganciare lo strumento alla guida DIN verificando la chiusura della molla. Per rimuovere il prodotto dalla guida usare un cacciavite come mostrato in figura.

#### ⑥ Accensione e regolazione

Alimentare lo strumento. Il LED verde si accende. Regolare la manopola al valore desiderato. Quando la corrente supera il valore impostato il LED rosso si accende e il relé si attiva.

#### ⑦ Nota

Conservare l'imballo originale in caso di sostituzione o riparazione.

#### ⑧ Terminali di collegamento

Alimentazione  
Ingresso in corrente  
Controllo del latch e isteresi

Uscita relé  
Ad ogni morsetto possono essere collegati 2 fili di 2.5 mm<sup>2</sup> (DIA01).

#### ④ Selvhoid og hysteresindgang

For at fastholde alarmerne kortsluttes terminalerne Z1 og Y1 (DIA01) eller 8 og 9 (PIA01). For at øge hysteresværdien (fra 5 til 80%) tilsluttes en passende modstand. Eksempler er vist til venstre.

#### ⑤ Mekanisk montering (DIA01)

Monter systemet på DIN-skinne, og sørg for, at fjederen låser. Afmontering af systemet foretages ved at anvende en skruestrækker som vist i figuren.

#### ⑥ Opstart og justering

Tilslut forsyningsspændingen. Den grønne LED lyser. Drej knappen til den ønskede værdi. Når den målte strøm er højere end den indstillede værdi, er relæet aktiveret, og den røde LED lyser.

#### ⑦ Bemærk

Gem emballagen til brug ved returnering i forbindelse med erstatningsleverance eller reparation.

#### ⑧ Terminaler

Forsyningsspænding  
Strømindgang  
Selvhoid/hysteresindgang

Relæudgang  
Til hver terminal kan bruges op til 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> ledninger (DIA01).